

聖徒之聲

第26卷 第八期  
1984年 八月份



# 聖徒之聲

第廿六卷  
第八期

耶穌基督末世聖徒教會印行之中文官方語言雜誌，擁有旌旗，新時代及朋友等英文雜誌的文章特色。

## 總會會長團

甘賓塞 羅慕義墨林  
奧格萊戈登  
十二使徒議會  
彭蓀泰福 洪德豪惠  
孟蓀多馬 潘培道  
艾希頓馬文 麥康基布司  
貝利多馬 海大衛  
博士德雅各 麥士維尼爾  
納爾遜羅素 鄭克司達林

## 顧問委員會

培勒羅素 鄧樂倫  
賓納嘉立斯 譚迪查爾斯  
李喬治百啟

## 國際雜誌編輯委員會

編 輯：培勒羅素  
總 編 輯：希勒賴理  
助理編輯：米基大衛  
兒童 版：利查生萊斯  
設 計：納森司各

## 聖徒之聲編輯委員會

發 行 人：Larry Hiller  
編譯部主任：劉春華  
編 輯：孫玉筠  
地 區 編 輯：譚麗娟  
發行者：

耶穌基督末世聖徒教會  
香港發行中心  
香港九龍彌敦道六九一號  
永如大廈三樓  
承印者：啓德印刷廠  
香港柴灣安業街 8 號  
合明工廠大廈五樓 C 座

## 封面說明：

耶穌基督與富有的少年  
人油畫。  
荷夫曼軒力治繪



## 中華民國七十三年八月份 一九八四年八月份

### 總會會長團信息：

其中最大的是愛  
奧格萊戈登會長

### 問與答

磐石的經文意義  
馬太羅伯

### 問與答

能否將你的祖先世系追溯至亞當  
根達臣羅伯

### 與總會婦女會會長團之談話

放眼類別以外  
晏打活真

### 當我的家庭教導教師到訪時

麥健陶羅拔  
一位使徒對基督的見證

洪德豪惠長老  
當主改變我的心

達蒂維奧烈  
十五歲：我的祝福之年

馬天妮白蘭她  
真正的基督徒服務是少有方便的

斐斯敦方洪長老  
我的日記如何助我歸信

麥安娜莉史特拉  
兒童欄

捷德與河流  
夏里遜曉瑪

趣味篇

做個好榜樣  
格咸柏

趣味篇

1

7

9

11

16

20

22

27

31

34

C-1

C-5

C-6

C-8

## 訂閱價目：

### 港澳地區：

零售每本港幣二元五角  
全年十二期港幣廿四元

### 台灣地區：

零售每本新台幣十五元  
全年十二期新台幣一三〇元

### 亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元  
平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

### 海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元  
平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

版權所有 ©1984 財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

PBMA0482CH

# 其中 最大的是愛



興格來戈登會長  
總會會長團第二副會長

我 想討論一些事，那是我們大家都渴望的，大家都需要的，而且缺少了它，這世界將是一處寂寞荒涼的地方。我想談論一下愛心。

愛是生命的要素。從愛中湧出美麗的虹彩，橫跨風暴日子裡的長空。愛是孩童所哭求的保障，年輕人的願望、鞏固婚姻的黏土，以及防止家庭發生磨擦的潤滑油；又是老年人的平安，從死亡中透出照耀的希望之光。那些在與他們的家人、朋友、教友及鄰居交往中享受愛的人是何等豐足！

我就是這種人，相信愛好像信心

一樣，是來自神的一項恩賜。我同意那句表達語——愛是不能被強逼的（賽珍珠，in *The Treasure Chest*, ed. Charles L. Wallis, New York: Harper and Row, 1965 p. 165）。

在年輕時代，有時我們對愛存有不完全的觀念，認為愛是可以強迫或是單純為了方便而產生的。多年前，我在報章中注意到下列幾行說話：

「我們年輕時最易犯的其中一個大錯誤是把人看作是一團品質的結合物，而把那人的好壞品行加起來，就

---

## 在我們匆忙、自私的生活裏所面對的最大挑戰，就是跟隨主的忠告。

---

像簿記員做賬一樣。

「如果看到結餘是對已有利，他們就決定去結婚……這個世界充滿了不快樂的男女，他們之所以結婚乃因為……那看來是一項有利的投資。」

「愛畢竟不是一項投資，而是一種冒險。每當婚姻變得正如一項投資那樣乏味與不理想時，那位不滿足的伴侶不久便轉去別處……」

「無知的人常常會說：『我不解他看中她甚麼？』但卻不去瞭解一下他（或她）實際看中了她（或他）的甚麼好處（而別人是看不出的），這就是愛的秘密成份了。」（Sydney J. Harris, Deseret News）

我記得兩位高中及大學時的朋友。男的是來自鄉鎮，外貌純樸，不名一文，看不出有何顯著的潛質。他在農莊長大，假如他有任何吸引人的氣質的話，那就是他的工作能力。他把

三明治放進啡色紙袋帶返校當午餐，洗擦學校的地板以繳學費。雖然他是個典型的鄉巴小子，但他常帶笑容，並有非常好的品格。女的是城市姑娘，來自舒適的小康之家。她不算認真漂亮，不過她為人端莊、正直，而吸引人之處則是她的優美儀態和衣飾。

他們兩人之間發生了奇妙之事，他們墮入愛河。有些人竊竊私語，追求她的男孩子，比他更有前途的多着呢！亦有一兩句閒言閒語說或許有別的女子會對他有興趣。可是，這對戀人一起歡笑、跳舞、研習功課、渡過他們的學校年月。正當人在奇怪他們如何能賺夠錢去維持生計之際，他們結婚了。他用功苦讀，在專業學校畢業，而且在班中成績優良。她儲錢，工作及祈禱。她鼓勵他，支持他；而當境況真真不佳時，他輕輕地說：「我們總會渡過難關的。」藉着受她信心的鼓舞，他奮力渡過這些艱難的歲月。他們有了子女；盡力愛護他們，養育他們；從他們彼此二人的相愛及對對方的忠誠，給子女予以保障安全。現在，許多年過去了，他們的子女已長大成人，對他們、對教會及他們所居住的社區而言，那是一項永久的崇敬。

我記得我做完了一次教會指派事工回來時，在飛機上我遇到他們。我走過半明半暗的機倉通道，看見一位頭髮斑白的婦人，她打盹時將頭偎在丈夫的肩膀上，雙手則緊握着丈夫的手。她丈夫是醒覺的，他認得我；她



醒過來了，我們就暢談一番。他們剛好參加一個會議回來；那次會議中，他對着一羣學者發表了一篇文章。她不大提及那次演說，不過，她就洋洋自得地談及她丈夫所受到的尊崇。

談論到她丈夫的事時，她那副興奮的相貌，我恨不得能帶了照相機把她的表情拍攝下來。四十五年以前，不明所以的人會問他倆有甚麼值得互相傾慕的。我返回飛機上的座位時就想起這件事。那些日子中，他們的朋友祇看到一個從農村而來的小伙子及一個鼻子上長有雀斑而面帶笑容的女孩子。可是他們兩人彼此相愛、忠誠、和睦，並且對前途滿有信心。

有些滋長出來的事是神聖的，由

天父深殖他們中間。他們求學的生活配稱地得到愛情的滋長。他們過着美德與信心的生活，對自己及對方均存欽敬與尊重之心。在他們學業上及經濟上掙扎時的那些艱苦歲月裡，他們在伴侶關係中找到了宏大的力量。在他們的中年，他們一起尋找平安與寧靜的滿足感。除此之外，他們還藉着早年所訂下的聖職誓約、及在主的屋宇裡所許下的諾言，而得到保證必定可以永遠地歡樂相處。

對愛的恩賜尚有其他重大與必要的解說。

「內中有一個人是律法師，要試探耶穌，就問他說：

「夫子，律法上的誠命，那一條

**假如需要改進這個世界，則愛的過程一定在人類心中起了一種轉變。**

是最大的呢？

「耶穌對他說，你要盡心、盡性、盡意，愛主你的神。」

「這是誠命中的第一，且是最大的。」

「其次也相倣，就是要愛人如己。」

「這兩條誠命，是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音22：35—40）

誰是那「人」？要答覆此點，我們祇須要讀一下那動人的好心撒瑪利亞人的比喻（見路加福音10：30—36）；又或是主關於審判日子的話語，「於是王要向右邊的說，你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們所豫備的國。」

「因為我餓了，你們給我喫；渴了，你們給我喝；我作客旅，你們留我住。」

「我赤身露體，你們給我穿；我

病了，你們看顧我；我在監裏，你們來看我。」

「義人就回答說，主阿，我們甚麼時候見你餓了給你喫？渴了給你喝？」

「甚麼時候見你作客旅留你住？或是赤身露體給你穿？」

「又甚麼時候見你病了，或是在監裏，來看你呢？」

「王要回答說，我實在告訴你們，這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：34—40）

在我們匆忙、自私的生活中所面對的最大挑戰，就是跟隨主的忠告。多年前，我讀到一個跑到農村地區去當教師的女子的故事。在她班中有個女孩，以前成績欠佳，而現在又再不及格。這名學生不能閱讀。他來自貧困的家庭，沒有多餘錢可帶她到較大的城市去做次檢驗，以決定究竟她的問題是否可以解決。那位年輕女教師意識到可能是那女孩子的視力差引致學習有困難，於是安排帶她的學生去作一次驗眼，費用由教師自己掏腰包。問題找到了，還可以用眼鏡來矯正。很快，一個全新的世界向那學生展開了；在她生命中第一次，清楚地看到在她面前的字句。鄉村教師的薪酬微薄，不過，傾囊所有，她做了一項投資，這投資完全改變了一位失敗學生的生命；而這樣做法，令她在自己生命裏找到了新的深度。

每位退職傳教士都可以細說一下

爲他人服務而至忘我地步的經驗，也會發現到那是他或她一生中最大酬報的經驗。每一個積極參與爲神及爲人服務的教友，也可以細說不少相同的故事；而那些付出時間金錢、付出愛心、對彼此之間及對兒女的關懷差不多達到無微不至的、犧牲那麼大而鞠躬盡粹的父母與婚姻配偶，也都可以一一細訴。

愛是唯一可以消弭人與人之間差別的力量，又能醫治因苦楚而粉碎的關係。

那個最美麗地教導這個永恆真理的就是神的兒子，一位完全的典範、愛心的教師。他之來到世上，就是天父愛心的表示。

「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」

「因為神差他的兒子降世，不是要定世人的罪，乃是要叫世人因他得救。」（約翰福音 3：16—17）

救主預言地談及犧牲，以及在祂救贖的犧牲裡完全顯露出來的愛心，當時祂宣佈：「人爲朋友捨命，人的愛心沒有比這個大的」（約翰福音 15：13）

對我們所有會成爲祂的門徒的人，祂已賜給了重要的誠命，「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」（約翰福音 13：34）

假如需要改進這個世界，則愛的過程一定在人類心中起了一種轉變。



當我們不顧自己而獻出我們對神對人的愛，而且我們盡心、盡性和盡意去做，那就可以辦得到。

主在近代的啟示宣示過：「假如你們的眼睛專注我的榮耀，則你們整個身體將充滿光明，你們裏面沒有黑暗。」（教約 88：67）

要是我們以愛心和感恩仰望神，要是我們以專注祂的榮耀的意念來事奉祂，那麼罪的黑暗，自私的黑暗，驕傲的黑暗就會在我們之前一掃而空。對我們永恆的天父及祂的愛子、我們的救主和救贖者的加增的愛自會來到；更會對我們的同胞有更大的服務意識，而少些想及自己，多些接觸別人了。

這項愛心原則是耶穌基督福音的

基本要素。沒有愛神及愛鄰人的心，那就不能使得福音變成我們生活的方式了。

使徒保羅這番說話講得好：

「我若能說萬人的方言，並天使的話語，卻沒有愛，我就成了鳴的鑼、響的鉸一般。

「我若有先知講道之能，也明白各樣的奧秘，各樣的知識；而且有全備的信，叫我能移山，卻沒有愛，我就算不得甚麼。

「愛是永不止息；先知講道之能，終必歸於無有；說方言之能，終必停止；知識也終必歸於無有。」（哥林多前書13：1—2，8）

主教訓我們：「因為凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我喪掉生命的，必救了生命。」（路加福音9

：24）當我們以愛去接觸和事奉他人時，這個不平凡及奇妙的過程就會在我們自己的生命裏發生。

加點努力，我們各人都能成功地將愛心原則深植在我們自己裏面，因而我們一生可以藉着這偉大的力量來滋養。因此當我們汲取這種愛心的力量，我們就會明白約翰所寫的偉大真理：「神就是愛；住在愛裏面的，就是住在神裏面。」（約翰一書4：16）

### 給家庭教導教師的建議

以下是教導重點，可用於家庭探訪的討論中：

1. 愛是兒童的保障，年輕人的願望，鞏固婚姻的黏土，又能防止家

庭發生磨擦；它是老年人的平安，穿過死亡照耀的希望之光。

2. 愛是唯一消弭人與人之間差別的力量，又能醫治因苦楚而粉碎的關係。當我們不顧自己而獻出我們對神及對人的愛，而且我們盡心、盡性和盡意，那就可以辦得到。
3. 要是我們以愛心和感恩仰望神，要是我們以專注祂的榮耀的意念來事奉祂，那麼罪的黑暗，自私的黑暗，驕傲的黑暗，就會在我們面前一掃而空。對我們永恆的天父及祂的愛子、我們的救主和救贖者的加增的愛自會來到；更會對我們的同胞有更大的服務意識，而少些想及自己，多些接觸別人了。
4. 神的兒子是一位完全的典範，愛心的教師。他之來到世上，就是其天父的愛心的表示。愛是耶穌基督福音的基本要素。

### 討論輔助點：

1. 講述一下你關於愛心的重要及個人感受和經驗。請家庭成員分享他們的感受。
2. 在這篇文章中有沒有經文章節或引用文，家庭可以大聲頌讀或討論的？
3. 這次討論在探訪之前先與一家之主談及一下，是否比較好些？定額組會長或主教對一家之主有沒有關乎愛心的信息？

福音疑問解答，聊供指引，  
非教會政策之正式條文也

# 問與答



問：在經文中「磐石」一詞有甚麼象徵意義？

答：馬太羅伯，楊伯翰大學宗教教育系主任。

**有** 經驗的匠人都知道，除非根基穩固否則建築物不能支持很久。「磐石」和「石頭」這類詞語，在古代的根基上原指為主要的素材，惟在經文方面用作比喻法，釋義為力量、穩固與持久之意。先知在多方面的形式下使用這些比喻，傳達了神不可動搖的性格的形象，同時表示出在我

們自己生命裏面的根基與結構方面的靈性上堅穩之需要。

藉着看一看先知的陳述，我們可以看出這些象徵是何等有意思。

摩西說及以色列的神時，將之比喻為磐石：「你們要將大德歸與我們的神。他是磐石，他的作為完全……是誠實無偽的神。」（申命記32：3—4）大衛寫著：「耶和華是我的巖石，我的山寨，……我的盾牌，……我的高臺。」（撒母耳記下22：2—3）以諾聽到主說：「我是彌賽亞，錫安之王，天之磐石。」（摩西書7：53）保羅解釋，在摩西帶領之下的以色列子民猶如「所喝的是出於隨着他們的靈磐石；那磐石就是基督。」（哥林多前書10：4）尼腓讚美主為「我救恩的磐石」及「我正義的磐石」（尼腓二書4：30，35）族長雅各談到主，比作為「牧者，以色列的磐石」（創世記49：24）此磐石在末世啟示中被辨認出為耶穌基督：「我在



你們中間，我是好牧人，以及以色列的磐石。建立在這磐石上的人永不敗落。」（教約 50：44）

以賽亞特別談及主為「試驗過的石頭、寶貴的房角石、穩固的根基」。（以賽亞書 28：16）保羅則解釋過忠信的聖徒是屬於神家裏的人，「被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石。」（以弗所書 2：20）

衆先知預言過耶穌會受世人的排斥，雖然如此，但他們宣佈，他仍是唯一得救的道路。因此，經上這樣寫

了：「匠人所棄的石頭，又成了房角的頭塊石頭。」（詩篇 118：22）耶穌告訴猶太人的統治者，他就是石頭，並且加上這話：「誰掉在這石頭上，必要跌碎；這石頭掉在誰的身上，就要把誰砸得稀爛。」（馬太福音 21：44）彼得向人民宣佈拿撒勒的耶穌從死裡復活，他說：「他是你們匠人所棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭。除他以外，別無拯救；因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠着得救。」（使徒行傳 4：11—12）因此，對那些拒絕他的人，耶穌被稱為絆腳石，「作了絆腳的石頭，跌人的磐石。」（彼得前書 2：8）那位尼腓先知雅各解釋說：「猶太人由於他們的絆倒，他們必拒絕那塊他們可以建立在上面而得到安全基礎的磐石。但是……這塊磐石必成為猶太人可建立於其上的、偉大的、最後的、和唯一的安全基礎。」（雅各書 4：15—16）

不單耶穌是磐石，而且他的福音也被喻作磐石、穩固的根基。那位藉着聖靈的啓示而獲得對基督的見証的彼得，耶穌對他說：「你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上；陰間的權柄，不能勝過他。」（馬太福音 16：18）這段陳詞的意思，在一次啟示中給了先知斯密約瑟：「看啊，我實實在在對你們說，這是我的福音；並且記住，他們必須對我有信心，否則他們沒有任何方法能得救；我要在這磐石上建立我的教會；是的，即在

這磐石上將你們建立起來，並且如果你們繼續下去，則地獄的門必不能勝過你們。」（教約33：12—13）同樣地，「建立在我的磐石上，那是我的福音；不要否定啟示之靈，也不要否定預言之靈。」（教約11：24—25）「看啊，你們有我的福音在你們面前，還有我的磐石，以及我的救恩。」（教約18：17）

忠信的門徒會將他的生命建立在耶穌基督福音的基石上，而不願建立在人的智慧的浮沙上。這樣的門徒就「像一個人蓋房子，深深的挖地，把根基安在磐石上；到發大水的時候，水冲那房子，房子總不能搖動；因為根基立在磐石上。」（路加福音6：48）

既然那位真神是活着的神，那麼，真正的門徒們就應滿有活力地去事奉他。因此彼得給忠信的人寫出主乃「活石，固然是被人所棄的，卻是被神所揀選所寶貴的。你們來到主面前，也就像活石，被建造成為靈宮，作聖潔的祭司，藉着耶穌基督奉獻神所悅納的靈祭。……在你們信的人就為寶貴。」（彼得前書2：4—7）

石頭的權力和能力也在但以理的宣告中闡明了，一塊由主在山中鑿出來的石頭會向前推進，把世上的金、銀、銅、鐵和泥打得稀爛。但以理解釋這塊石頭，就是天上的神要在地上建立的國度，它將會屹立久遠，壓倒了一切由人的智慧和力量所組織的國度。（但以理書第2章）



問：我聽說有些人已經將他們的祖先世系追溯至亞當。這是否可能？假若可能，我們大家是否需要追溯我們的系譜至亞當呢？

答：根達臣羅伯，教會家譜部門高級皇室研究專家。

**對** 這兩個問題的最簡單答案是否定的。讓我來解釋一下。在卅五年的家譜研究工作中，我迄未見到一份系譜是可以有文件證明追回至亞當的。我尚未發現系譜上每項關連的事能夠由同期的文物之証據來支持的。依我的意見，那是沒有可能依歷史性去証實一份比梅奧維珍王朝（公元450年至公元752年統治古法國）之間較早期的相連的歐洲系譜。我已經看過每份系譜，那些系譜試圖填塞那

---

## 在主的適當時機，我們會得追溯至亞當的聯繫。

---

段時間跟似乎以有疑問的傳統為據甚或純屬虛構的聖經系譜之間的空隙。通常這些系譜表對資料的出處提不出證明，或者它們更引證了一個無稽的來源。

那個問題亦問及我們是否需要追溯我們的祖先世系至亞當。我相信當我們瞭解我們做家譜研究的真正目的時，人就會認識到在此刻，那是不須要將我們的系譜連接到亞當了。事實上，嘗試要如此做乃可能損害到家譜與聖殿工作的全面性目標——讓所有死人都能獲得福音的救贖教儀。最近我的職責是要審閱那些交到為個別人士而做聖殿工作的紀錄，那些人士生於公元1,500年之前。我會估計這些紀錄的百分之九十至九十五重複了以前曾經執行過的工作。這並不表示那些活在公元1,500年前的個人，大部份聖殿工作已做妥了。相反地，那段時期絕大部份的個人聖殿工作仍有待完

成。問題的所在是，那些方法上的程序跟資料之出處都有這樣的特性，凡做着這段時期的教友到頭來重蹈許多前者之覆轍，得到相同的結果。有幾千個人名記下來後又再記下來，而好幾百萬個其他人名仍舊是失落的。

差不多所有花於1,500年前界限的，及一切用於嘗試彙集系譜追至亞當的努力，一旦與達成我們真正的目的比較，其結果看來總是徒勞無功的。與此同時，我們更近一點的祖先，我們各人對他們負有更重大的責任的，倒常被遺忘了——甚至許多研究的程序還未有嘗試過呢！

我會推薦不要在向家譜部門查詢之前便進行公元1,500年之前的研究，然後祇在嘗試儘可能做妥最近的幾代的研究工作才好着手。除非有人得到某些特別指示，否則發現公元1,500年前時期的資料而足以引發新的聖殿工作的，其可能性可說幾乎零。

在主的適當時機，我們會得追溯至亞當的聯繫。談到我們交紀錄的新動態，我感覺到當我們嘗試將系譜追溯至亞當時，我們就危險地近乎漠視保羅的勸誡：「不可聽從荒渺無憑的話語和無窮的家譜，這等事只生辯論……。」（提摩太前書1：4）

要做的工數量那麼多，有需要每位教友都參與家譜某方面的工作——不過，同時我們一定要學得有效率地和有效用地工作才好。我們無時間去應付那些浪費我們時間和資源的無必要計畫。

# 服務造成分別

編者注：此文於斯密芭芭拉姊妹與她的副會長在四月大會解除總會婦女會會長團之職位前已準備好。斯密姊妹任會長達十多年之久，鮑馬利安姊妹則於一九七八年十一月任第一副會長，而李斯安司特達由一九八三年十月開始任第二副會長。宣佈解除她們的職位時，總會第二副會長興格萊戈登會長曾說：「在過往在職的日子中，這些姊妹表現超卓。」此文為了表揚這事工及表揚婦女會之精神及一貫作風會繼續不斷，並在新的婦女會會長烏因達芭芭拉姊妹的領導下，再會邁進的事實而刊登。即將安排與新的婦女會會長團談話。

**與** 總會婦女會會長團之談話：會長  
，斯密芭芭拉姊妹；第一副會長  
，鮑馬利安姊妹及第二副會長，李斯安  
司特達姊妹。

**編輯問：** 婦女會如何幫助婦女迎接今日的挑戰？

**斯密姊妹：** 婦女會組織致力於堅強婦女及她們的家庭與家人，幫助婦女有更好的教育，鼓勵她們在自己的社區作出慈善性質之服務，並且幫助她們學習安詳地及歡欣地生活在今日的世界。

**李斯姊妹：** 婦女會的教育計畫是為幫助婦女迎接今日在真正的靈性上、情緒上、智能上及社交上的挑戰而設。我們的課程全都基於福音原則，使得每個婦女都可以關聯——不論她們的文化或理解的水平如何。課程着重於運用原則與概念，因而亦幫助婦女們以身作則來教

導福音。

**編輯問：** 似乎我們今日的世界鼓吹我們主要地集中注意於我們自己的需要——我們所感受的及我們所渴望的。婦女會如何幫助末世聖徒姊妹放眼看前，盡我們的責任去服務他人？

**斯密姊妹：** 首先，婦女會幫助我們在生活上全面發展才幹。當我們發展這些才幹時，我們服務的能量就自然而然增加。其次，婦女會教導我們如何去服務。正如婦女會手冊所指出，我們的主要目標之一是：「照顧貧窮、患病與不幸的人；於死亡之際加予施助。」（第二頁）婦女會提供較大的景象，這個世界所缺少了的一些事——當我們利用我們的才幹去服務他人時，我們自己就開始感覺到歡欣和平安。

**編輯問：** 我們如何能在注意他人的需要時仍然可以滿足我們自己的需要？

---

## 當我們服務他人時，我們就開始摒棄貪婪、自私、仇恨及嫉妒——所有這些事足以摧毀我們。

---

**斯密姊妹：** 實際上，我們最重要的個人需要之一就是服務。如你所知，當我們服務，我們就開始摒棄貪婪、自私、仇恨和嫉妒——所有這些事物足以摧毀我們。我們亦開始感受到救主的生命所表揚的無私精神，愛和奉獻。如果缺少這些基督般的屬性。人就不能滿足生命中真正重要的需要。

**編輯問：** 從我們自己的朋友及家庭圈子放眼我們服務的努力，我們的責任是甚麼？

**斯密姊妹：** 我以為我們可以從那些最接近我們的人開始，不過我們亦要小心不可使家庭成為我們服侍的界限。

婦女可以在她們自己的範圍開始——由她們在家的子女，成年的朋友之中，在近親之間和職業中作開始。但是重要的是展開愛心，每日服務某一個人。有時我們會覺得我們的愛之努力是白費了。可是，愛是真真正正永不會白費的——無論是向一個小孩、一位寂寞的姊妹，或是某某人展開的。洗練我們靈魂的愛之力量並不在乎我們所愛的人會否回

報或感激我們的愛意。我們去愛的時候，我們就成長。

**鮑姊妹：** 不論她們境遇如何，所有婦女都能在其家中實行服務。舉個例說，我們的總秘書，她自己並無子女；不過她去愛及服務別人的子女。事實上，我們在此處談話的當兒，她就在照料著一個姪女和其姪女兒的新生嬰兒及三歲大的兒子。祇要我們想到：「我可以為別人做些甚麼？」時，我們就走對了路了。而那位獨居的婦人就曉得感謝她所擁有的莫大的祝福了。

**編輯問：** 至於那些寡婦與離婚婦女又如何——她們必須一併兼顧母職及事業？婦女會如何能幫助她們？

**鮑姊妹：** 我們一定要竭盡所能去幫助婦女準備應付任何境遇。我們明白到一些姊妹並無足夠的訓練以面對單獨養家時的實際財政拮据。而許多婦女正在以她們自己的能力去養家。她們所要知道的事比起幾年前我們以為須要知道的要多出許多。我們建議家政聚會應協助婦女學習實用的技能，譬如明智運用財政信用購物，如何做金錢預算，及如何做簡單的家居修理等。

**編輯問：** 那些因某種或其他原因而不喜歡我們認為理想的家境——能在家與子女一起——的姊妹，她們又如何？你如何看得到把她們適合於婦女會計畫呢？

**鮑姊妹：** 每個人都有家，無論家裡有一個人或是十個人。我們則希望每個家都是一處仁慈、有秩序地學習的地方；是你帶朋友來，讓他們感受到愛與溫暖的地方。就算我們的家只有一個人，我們無需要經常孤獨。對於許多受家庭薰陶的人，家會是一份祝福。

**旌旗：** 採訪教師在幫助姊妹互相服侍



總會婦女會會長團，從左起：第一副會長，鮑馬利安；斯密芭芭拉會長；及第二副會長李斯安司特達。

中，其角式是甚麼？

**李斯姊妹：** 我想，作為一個組織，探訪教師是我們所有的最大力量之一。每位姊妹在這教會中均有權利和機會去擔當探訪教師。當探訪教師把福音信息帶到她受指派的家庭而試圖事奉另一個人的需要時，她就體驗到個人的成長。有時候，一個女人只須要對另一個女人傾訴而已。探訪教師之探訪正好滿足這個需要。探訪教師在歡迎新洗禮姊妹加入教會方面亦擔當重要的角式。女人憑着她們對家庭的敏銳觸覺，常常能夠辨別出其他人可能察覺不到的需要。

**斯密姊妹：** 我們希望每位姊妹祈求她會被指派去探訪她可以永遠好好地影響的婦女。我們盼望探訪教師亦去祈求主的靈帶領她們去迎合姊妹的需要。我以為我們有此責任及權利去知曉，主真正地會藉着我們作工去彼此服務。我們知道在探訪教師工作做得好，做得足的地方，我們那裡就有更多的人參加婦女會及別的教會聚會，並且享受着福音的祝福。

**編輯問：** 探訪教師計畫最近有否任何改變？

**斯密姊妹：** 有。婦女會會長們曾一度

---

**愛是真真正正永不會白費的  
——無論是向一個小孩或是一位  
寂寞的姊妹展開。**

---

被指示要跟探訪教師每年有指定次數的個人口頭報告。在我們最近期的手冊中則無指定確實的次數了。婦女會會長須決定探訪教師如何能幫助她了解及迎合每位姊妹的需要。現在是會長的個人職責以決定她要幾常進行探訪教師接見。當然，如碰上特殊的難題，探訪教師應立即向會長報告。

我希望如今婦女會領袖會認識到在探訪教導方面口頭與及書面報告的價值。

**編輯問：** 從另一角度去觀看婦女會，我們聽過有些婦女到來教會，是因為他們看到了婦女在教會裡的積極性分別。甚麼事造成這等開心的分別？

**斯密姊妹：** 再次，這就是我們所作的服務造成分別。我最近探訪一個支聯會，那裡的婦女一直有問題，及至她們被吩咐一起去為一項計畫工作。當她們和諧共事時，由於她們的團結努力，產生了甜密的姊妹情誼。在我們開始付出自己的那一刻，我們就體會到快樂，而當有了平安與快樂的氣氛圍繞着我們，人人都察覺得到。

獲得快樂的另一個關鍵是要有一個目的及成就的意識。

主已經給了我們一個大千世界。他造了各式各樣的人，又讓我們處於不同的際遇。我們各有不同的恩賜與潛能。惟是耶穌基督的福音應是我們生命的基礎。在我們之內，我們有能力去超越我們在基督般的生活方面的現有限制。



# 放眼類別以外

## 一個獨身、生命的寫照

晏打活真

**我**從大學畢業祇不過幾年，但在那處所學到的大都早已逐漸的感到模糊了。每當我被迫去回憶一件事實時，我最拿手的反應就是：「我深信我曾在學院裏學習過。」

不過藉着不斷的運用，有些概念仍保持鮮明和清晰。其中一項來自一個不大相同的來源。有一天，當我們的班級正在艱辛地去掌握那些研究技巧的較精細點時，我們的導師給予我們一條簡單的法則。而這法則就成了我看這個世界的基本方法。他警戒說：「記著，在範疇**以內**，一如範疇與**範疇之間**可以有許多變異。」反過來說，兩個不同組別的成員可能有好多相同之處，正如任何一組裏兩個成員有相同之處一樣。

當我成為大概列為「女子、廿五歲以上、獨身」的類別時，這個概念幫助我去看我如何適應這個世界，適應於教會及主的計畫。這個概念說服我，我代入了我的基本希望和目標，與我已婚的朋友分享相同之處遠比不同之處為多。

對我而言，似乎每位耶穌基督的跟隨者——不論外形或身材，智慧或本土語言，教會召喚或婚姻狀況——都分享兩個基本的目標：全心全意愛主，及愛與服務我們周圍的人。耶穌說我們作為門徒的各方面都是基於這兩條誡命。（見馬太福音22：37—40）

認識到救主不論我們處境如何，均向我們各人發出這項召喚，這就幫助我了解到今生的工作毋須等到我結



---

## 美滿的婚姻和家庭生活需要我們發展寬恕人、體貼人及諒解人的技巧。

---

了婚才開始。我可以**現在**就依福音生活。我的生命一旦有一天包括了丈夫和子女，縱使表現方式會有所不同，我的基本目標還是會保留不變的。

同時，作為獨身女子，我確實須要用別的方式去達成這些基本目標，跟我那些已婚朋友所用以達成同樣目標的手法總有多少不同。在迎合這些相同的目標，獨身生活畢竟呈現出特別的挑戰以及機會。認識這兩樣有助我集中我的努力及避免不時的氣餒，就當我寧可轉換另一套生活環境之際。

長久以來，我都覺得作為獨身人士的主要生活挑戰，就是找出方法去遵守第二條誠命。在一個家庭結構以內的生活似乎需要慈愛的恩賜作為一項永遠加增的屬性。從一個局外人的觀點看來，家庭生活似乎能成為一項偉大的淨化及高尚的經驗，為克制我們個人自私的助力。實際上，這**需要**

我們同時學習自由地去愛及犧牲。一個在凌晨兩點肚餓啼叫的嬰兒斷不會等待疲倦的父母多睡一小時才吵醒他們。同樣，夫妻間有麻煩的性格衝突也不可能僅是換掉同房的人或獨自生活就可解決。美滿的婚姻與家庭生活需要我們發展寬恕人、體貼人及諒解人的嚴格技巧。

在我的已婚朋友當中，沒有一個懷疑主期望他們為未能自立的兒女之幸福作出莫大的犧牲。但我卻很容易忘記主對我也有同樣的期望。我很容易漠視那些在我日常社交圈子以外而又以許多形式存在附近的人類需要。事實上每個社區都有飢餓的兒童、孤獨的老年人，以及各個年齡的灰心失望人。因此，我的挑戰就是要抑制我獨身及個別生活的需要，去找出我自己的方法來實踐救主的宇宙性誠命，去愛及服務他人。

而且我們這些獨身的，可以對這世界作出一項必要的貢獻。因為我們沒有那些家庭生活的消耗性需求，我們可以接觸得到那些無父無母的，許多那些我們已婚的朋友伸手不到的人。

我亦相信父母透過彼此服務及為他們的子女服務而得來的豐富情緒上的報酬，我們每位獨身人士都可以獲得。或許這等事並不那麼方便可得；然而，每當我們嘗試去愛及為他人服務時，那喜樂和慈愛的甜美恩賜就必然加於我們身上了。

有些時候，我們獨身的人會感覺到我們徘徊在孤寂的道路上既無地圖

可稽，也無足夠的榜樣來給我們指示應走的路。惟實際上，我以為在我們中間可以找出好些好榜樣——那些在他們自己的範圍內謙卑地尋求事奉主的忠信與富憐憫心的男女。

但是我甚至從救主的榜樣中取得更大的安慰，他的孤寂路徑得不到所有人的認同，只有少數忠心的跟隨者而已。最後，他唯一的支持是從他敬愛的父親而來，祂予他認同，他需要繼續和完成他的工作。

就我的經驗而言，凡一切愛主的人都可獲得相同種類的神聖認同。而由一種更平凡的生活方式所提供的某種類安全，真正缺乏的，可以促使我們尋求這項認同。

每個人都有迷惘、痛苦和缺乏自信的時刻——也有喜樂和成就感的時刻。但是孤獨無援地面對困難的過程可能導致我們以一種我們本應可避免的途徑來轉向神。我們不時會慣於依賴從一位明理的配偶處取得保証，這時我們得要改為轉向那安慰與醫治的真正源頭。在我自己的個人考驗及孤獨的試探中，主對我乃是一位不叫人失望的仁慈和慷慨的父親，永遠信守於寬恕、安慰和醫治。而我對主的愛就變得更信任與確定了。

同時，我想我對主的信心在過去的歲月中，成長得更精確更真實。我認識到一件事，就是神乃是尊重人類自由權的人。祂永不倉促為我作出我困難的選擇。祂樂於讓我慢慢地、艱苦地學習去運用我自己的判斷與選擇

## 增加我們對神的理解及運用 我們對祂的信心之經驗每天都環繞着我們。

。而我愛祂，因祂不叫我耽於軟弱和依賴。

現在我甚至更欣賞那悔改的原則，它容許主給我所需要的自由去運用我的自由選擇。我相信我們在悠長、不明朗的生命時期的掙扎中所感受到的不自在，一一被我們在此段過程中所賺得的靈魂力量彌補過來。我們覺得我們與生俱來的力量展開之時，我們就可感到慶幸因主不會對我們吝嗇那些發揮力量的環境。

當我們理解到主的愛是如何的真實和穩固地伸展開去時，那麼某些個人的悲劇、某些事件，即使慈愛的天父不將我們從自己的愚昧解救出來，也不會損害我們的信心了。增加我們對神的理解及運用我們對祂的信心之經驗每天都環繞着我們。不過，作為一個獨身者，我已把這些經驗視作生命中非常有價值的一面了。

# 當我的家庭教導 教師到訪時

麥健陶羅拔

**我**時常聽到某些家庭教導教師可  
以爲他們所指派的家庭接受靈  
感。但對我來說，藉着一個幾年前所  
得的經驗，那項祝福是如何的真實並  
成爲了證據。

大學的學期結束了，而我就利用  
暑假的時光當兼職，爲人粉飾居室。  
同時我亦在神學研究所任夜校教師。  
我的家庭最近購置了一部新車，大得  
足以舒適地坐下一家七口——正是我  
們常常冀求的那類型車子。

一晚，我正預備上課去，我們兩  
個小女兒，那時祇得三、五歲大，跑到  
屋子裡來，她們的手臂全是白色。  
不用思疑她們碰到了甚麼，我想她們  
定是在玩麵粉了。可是突然間我注意到  
在她們臂上的白色物正滴下來！霎

時間我曉得發生了甚麼事。我留下了一  
罐未開封的白色漆油在車子內——  
旁邊更方便地放了一隻闊身油掃。我  
們的小女兒撬開漆油罐，把車子內部  
全髹了漆油。她們工作認真徹底！車  
子的天花啦，地毯啦，座椅啦……。

當我站在那兒看看眼前的恐怖景象，  
其中一個小女兒，面露微笑的說：  
「爸爸，看，漂亮的車子！」我抱起那  
兩個女兒，儘量控制我的激動，  
把她們帶入浴室，放進浴缸裡。然後我  
叫妻子來給她們洗刷乾淨，而我就去試試  
清理那部車子。

就在那個時候，家中的電話響起來。  
我提起電話，帶點不耐煩地應：  
「喂。」一個聲音從另一頭說：「麥  
健陶兄弟，我是韋特兄弟，你們的家



庭教導教師。我正在坐着無事，打電話來看看你和你的家人近況如何？」

「韋特兄弟，你不會相信我們兩個小女兒剛好幹了甚麼事吧，」我在哭訴。「她們把我們的新車內部髹了漆——而我卻連一安士的松節油也沒有，怎把車子弄乾淨！」

我的家庭教導教師給了我答覆，在那日來說，對我簡直是個靈感。「麥健陶兄弟，說來你可能不會相信，就在半小時前左右，我走過一間超級市場。有個聲音對我說：『買一加侖松節油罷。』於是我買了，但不知道為甚麼？那桶油仍然放在外面的車子

上。我過來幫你把那團糟弄乾淨好了。」

幾分鐘之內，他到達了。約莫過了二十分鐘之後，我們把全部油漬清洗掉，而我就能夠及時趕上返夜課。

當我走入建築物的大門，我攀頭望天，並且作了一個簡短禱告：「天父，感謝您賜給我一位關懷的家庭教導教師，他關心我的家庭，並為我家人尋求靈感。」

麥健陶羅拔，六個孩子的父親，隸屬於猶他州聖達維里支會，乃當地支聯會主日學會長。

# 一位使徒

## 對基督的見證

洪德豪惠長老  
十二使徒議會

**我**們的主在他塵世傳道期中，一次又一次的發出一項召喚，那既是一份邀請又是一項挑戰。主對彼得和其弟弟安得烈說：「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。」（馬太福音4：19）至於那個求問他該做甚麼才能得永生的有錢少年人，耶穌回答說：「去變賣你所有的，分給窮人，……你還要來跟從我。」（馬太福音19：21）而對我們每一個人，耶穌說：「若有人服事我，就當跟從我。」（約翰福音12：26）

許多人選擇了跟從基督，而我們恆久地祈求更多人會作如此的選擇，但對小部份跟從主的人這個召喚肯定是最為明確的。路加在耶穌「整夜禱告神」之後，紀錄了他「就從他們中

間挑選十二個人，稱他們為使徒。」  
(路加福音6：12，13)

對這十二個被挑選的來說，來跟從基督的召喚意謂要放棄一切，並親身陪伴主做他的傳道。他們的召喚是個榮幸的召喚。他們每天與神的兒子同行和交談。他們很親近主，又以謙卑和受教的心，以主的話為樂事。他們愛主，而耶穌稱他們為他的朋友。（見約翰福音15：14，15）

這十二位使徒在主的計畫中擔當着重要的功能。他們是救主的神聖性及其真正復活的特別見證人。他們不單在主的塵世傳道中認識他，而且更在他復活之後與他談論。那位復活了的救贖主在門徒中間顯現。他們摸主的手腳，知道耶穌不單祇是個靈，而



「去變賣你所有的，分給窮人，……還要來跟從我。」（馬太福音19：21）

且更是個有骨有肉復活了的人物。（見路加福音24：38，39）

這些使徒以一種確信，知道主的神聖性及其復活之事，他們之確信是超乎一切描畫與爭論的。基於經驗和聖靈向他們証實，有了這種知識，他們被吩咐「要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」（使徒行傳1：8）事實上，使徒一詞的意思為「受差遣的人」。

使徒們是蒙神揀選的，且被按立作耶穌復活的見証（見使徒行傳1：22），而他們相繼前往，大膽而有力地為贖罪與復活作見証。關乎救主的救贖使命的大多數意義重大之事件，他們都有份參與；而且還被吩咐把這些事向所有百姓作證。聖靈然後証實他

們的話語，因而所有百姓都會相信主，並且準備接受他們罪的赦免。保羅告訴以弗所聖徒那有關基督的知識經已「藉着聖靈啟示他的聖使徒和先知。」（以弗所書3：5）

由於使徒的特別召喚作基督的見証人，我們學到了神的屋宇是「建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石。」（以弗所書2：20）保羅也教導了基督賜給使徒和先知乃是「為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體：

「直到我們衆人在真道上同歸於一，認識神的兒子，得以長大成人，滿有基督長成的身量。」（以弗所書4：12，13）因此，使徒不單宣揚福音，而且更要擔任教會領導地位，

在聖徒中間建立團結與信心。

在我們的日子，主已再次召喚使徒。這些使徒被按立向全世界作基督的特別見証人。藉着聖靈的啟示得到確信，他們知道基督的真實存在和他的救贖。

我們永遠感激斯密約瑟的見証，「他蒙神召喚，被按立為耶穌基督的使徒。」（教義和聖約20：2）為了履行他使徒職分的召喚，斯密約瑟作出了這有力的見証：「現在，在對於祂所作的很多見証後；最後這是我們對祂作的見證：就是祂活着！

因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見証說祂是父的獨生了。」（教義和聖約76：22，23）

先知的見証，基於經驗和聖靈，業已向全世界宣揚；而聖靈亦在千百萬個以喜悅心情接納這話語的人的心中証實這個見証的真實性。用以證明屬靈事物的模式已在我們的日子再度建立了。自從復興了給斯密約瑟後，使徒的召喚一直繼續與我們同在，這個連續性是一條不能打破的鎖鏈已得保證了。

作為被按立的使徒和基督的見証人，我向你提出我鄭重的見証，耶穌基督實在是神之子。他是舊約衆先知預言過要到來的彌賽亞。他是以色列的希望之神，為了祂的降臨，亞伯拉罕、以撒及雅各的子孫在過去悠長的世紀中都以指定的崇拜方式來禱告。

耶穌是神的愛子，祂藉着在約旦

河受約翰的洗，服從其天父的旨意。他在曠野被魔鬼試探，但他並不向這些試探屈服。他傳播福音，那是神救恩的大能，又命令各地所有的人都要悔改和受洗。他赦免罪過，說話一如有權柄的人，他醫治跛子和不良於行的，睜開瞎子的眼睛，開通聾子的耳朵，藉此以顯示他的大能。他變水為酒。平靜加利利的風浪與海水，走在同一的水面有如走在硬地一樣。他斥責那些謀取他性命的邪惡統治者，又把平安帶給內心困擾的人。

最後，他在客西馬尼園受苦並死在十字架上，獻出他無罪的生命為每個進入塵世的人作救贖。祂真的在第三天從死裡復活，成為復活與克服死亡初熟的果子。

復活的主藉着不時向蒙神揀選作祂見証人的凡人顯現，又藉着聖靈啟示祂的旨意來繼續執行祂的救恩事工。

我藉聖靈的力量提出我的見証。我知道基督真實存在，就像我曾親眼看到祂及親耳聽見祂一樣。我也知道聖靈會在那些以信心來傾聽的人的心中証實我這見証的真實性。

在主後兩千年期間內，不可勝數的人景仰基督的屬性——祂的仁慈、慷慨、慈悲及博愛。祂的教訓曾被一位古典作家形容為「一度大海，在我們小人物的腳下，其盪漾似笑的水面化成怡神的陣陣漣漪；但投入海中深不可測的深處，卻使絕頂智慧的人會報以帶有驚訝的戰慄及愛的興奮的凝視。」（Augustine, Confessions,



描繪斯密約瑟從洗約翰的按手接受亞倫聖職之雕像。

Xii. 140 )

雖然他的教訓和屬性曾對人類家庭有重大價值，但我們祇不過把這些視作爲真正值得我們尊敬和崇拜的事物——他爲我們罪過的贖罪與他從死裡的復活——的副產品而已。不幸的是，太多人祇是尊崇基督的屬性和倫理觀念而否認了他是救贖主的神聖特質。

主叫人跟從他的邀請向更多的人發出，而不獨是那些被按立爲特別見証人的。這召喚是個別及個人的，更加是我們必須面對的，我們不能永遠在兩種意見中間站得住腳。我們每個人一定會有段時候面臨這個關鍵性的問題：「你們說我是誰？」（馬太福音16：15）我們個人的救恩乃端賴我

們對那問題的答案及我們對那答案的承諾。彼得的啓示性答案是「你是基督，是永生神的兒子。」（馬太福音16：16）許多許多人藉着同樣的大能，都可以給予同一樣的答案，而我以謙卑感恩之心加入他們的行列。但是我們每人定要爲自己回答這問題——如果不是現在，那麼就遲後一些；因爲在末日，萬膝必跪拜，萬口必承認，耶穌就是基督。我們的挑戰是，趁未成爲永遠太遲之時就去正確地回答及依此答覆而生活。

若果耶穌真是基督，正如我們作證的，那麼我們應當做些甚麼呢？

基督的至上犧牲可以完全在我們的生活中有效力，祇要我們接受跟從他的邀請。這個召喚並不是無關連的

## 基督的至上犧牲可以完全在 我們生活中有效力，只要我們接 受跟從他的邀請。

、不切實的，或是無可能的。去跟從某人意思是密切地留意他或聽從他；接納他的權柄，把他視作領袖並接受他及服從他；去支持及提倡他的思想；把他當作並接受他為典範。我們各人都可以接受這個挑戰。彼得說：「基督也為你們受過苦，給你們留下榜樣，叫你們跟隨他的腳踪行。」（彼得前書 2：21）正如不符合基督的教義的教訓是假的。是以不符合基督的榜樣的生命是誤導的，那就不能達成其高潛質的天命。

對於那些尚未擁有福音的人、跟隨基督的意思就是：「你們一定要學習基督及服從他的福音。」基督自己將福音解釋為：

「這是誠命：所有大地各端的人們，你們要悔改，到我這裏來，奉我的名受洗，使你們得以藉着接受聖靈而成為聖潔，使你們得以在末日純潔無瑕地站在我面前。」

「我實實在在對你們說，這就是我的福音；你們已知道了你們在我教

會中所必須做的事；你們所看見我做的工作，你們也都要做；因為你們看見我做的，也就是你們必須要做的。」（尼腓三書 27：20，21）

我們各人必須藉着經文和基督所揀選的僕人的教導中來接受祂的話語。然後我們藉着悔改和受洗對這些話語運用信心，使得在我們的生命中準備自己去接受聖靈的潔淨和聖化力量。

弟兄姊妹，為了所有願意接受祂的愛的人之福祉，神的愛已進到這世間來了。那不單是我們的神聖職責和義務，也是我們去接受基督白白獻出的恩賜，並且去與別人分享這種恩賜的機會與榮寵。

「神差他獨生子到世間來，使我們藉着他得生，神愛我們的心，在此就顯明了。」

「不是我們愛神，乃是神愛我們，差他的兒子，為我們的罪作了挽回祭。」

「親愛的弟兄阿，神既是這樣愛我們，我們也當彼此相愛。」（約翰一書 4：9—11）

我奉基督的名見証，「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。」（約翰福音 3：16）願我們都會接受基督充滿善意的邀請「來，跟從我」，這是我的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。

（摘錄自一次在鹽湖城大會堂之  
爐邊聚會的講詞。）

# 當主改變 我的心……

達蒂維奧烈向李蘭妮講述

**我** 花了五十年才發現我是多麼的愛我的丈夫。

他是個酒徒，我們家中的生活簡直是一場惡夢。我們吵咀及打鬥，既辛苦又痛苦。我們的說話常常是尖刻的、非難的。

我們的婚姻，祇有二三事是可愛的。我埋怨丈夫給家庭帶來所有忍受的痛苦。在我眼中他所做的每件事都是錯的，而我因他喝酒而遷怒於他、羞辱他。

有一次，我要我的家庭教導教師聽罷我一切投訴。幾分鐘後他打斷我話柄，溫和地對我說：「達蒂姊妹，你可否找出任何好處談談你的丈夫？他不是常常供食供住來養家嗎？他不是極之誠實去償付他的欠債嗎？讓我們想一想他所做的一切好事，其餘的就交給神好了。」

可是我不可以。我不明白我的丈

夫湯姆，他需要他自己能力以外的幫助。我所看到的儘是自己的不快樂。我已深深地陷入自憐的狀況中，除了我自己的問題以外，我甚麼也看不到。

經過五十年婚姻生活，我已達到了一個我無法再忍受的地步。家中的考驗超過了我們所能忍受的程度。我乞求神幫助我們，因為我們自己已無希望了。

天父以令人驚訝的方法祝福我們，所賜的豐滿祝福遠比我夢想的為多。

一位朋友多年來嘗試要我參加一個為酗酒人士的家人與朋友舉行的聚會。她的丈夫死於酗酒，而她明白我所處的苦況。但是我太過自負及缺乏信心。我不相信任何事情可以幫助我們，除非由主而來的直接奇蹟。

反之，我的小女兒瑪達蓮，她走去參加那聚會。她回來後充滿鼓舞——而我開始感覺可能會有一線希望。

**經過五十年婚姻生活，我已達到了一個我無法再忍受的地步。家中的考驗超過了我們所能忍受的程度。**

我決定參加下一次的聚會，我要自己找出答案。

可是，當我到達那舉行聚會的地方，我最近找到的希望遇到了阻礙。就在那時候，我的腿和腳早因關節炎而酸軟無力，真是舉步難移。那座建築物內有樓梯，但卻無扶手可予緊握。我怎樣可以走上那些梯級呢？我一切自私的觀念不其然湧起來。我曾說了多年的一切不客氣、吹毛求疵的話語都臨到我唇邊。

我批評每件事。那班人在吸烟和喝咖啡。我對自己的標準十分自以為義。這些非教友怎可能幫助我？

那班人的領袖給我二十分鐘介紹自己和講出我的故事。我真的講出了——簡直如數家珍！我告訴他們這麼多年來我家庭所忍受的。我告知他們丈夫所帶給十一個子女的悲痛。一切過錯都歸咎於他；所有問題都是他造成的。到底，我是不是每個星期都參加教會聚會呢？我們兩人之間，我是不是比較好的一個呢？我既受創又憤怒，我太過盲目，看不出有些要怪責的事該是怪我自己的。我想使他負上

我們一切不愉快的責任。

當我說完了，那個小組的領袖靜靜地說：「達蒂太太，我們想你知道一件事情，妳在這裡並不是要對妳丈夫喝酒之事做點甚麼。妳做任何事都不可能令他停止喝酒的。他一定要做他自己想做的。妳在這裏不過是要維護妳自己的判斷係正確而已。」

我看得出他是對的。他的說話幫助我認識到我需要作出改變。我直至那時才認識到過往我的態度是多麼的不正確，我過的福音生活是那麼少。我去參加那個聚會原意希望找得一些奇蹟，以使我丈夫不再喝酒。但突然間，我看見了自己的錯處——不是他的錯處。聖靈告訴我，我曾經是自私和虛偽的人。在丈夫最需要我的時候，我卻棄他不顧。

然後我認識到家中的爭端和打架並不全是我丈夫的錯，大多數都是我的錯。

那五十年恐怖歲月的重量驟然落到我身上。因為在這五十年悠長歲月中，家中所發生的爭執，我扮演了發起者的角式。我並沒有完全跟從救主的榜樣。我就像一頭受創的野獸，無論何時我受到傷害，我就盤旋不捨以圖報復。

我花了五十年才學習到這樣做法是錯的——五十年才終於明白主的方法是怎樣的。雖然我加入教會已超過十五年，但祇是那晚在那次聚會中，我方最後對福音所教導的愛的真正原則完全歸信。



**我以前從未領略過福音的真正精神。經過一個險些演變成災難性的婚姻，……才看出過去的那些年月是多麼的錯。**

那項知識對我而言是多麼痛快的醒覺啊！我的心好像阿爾瑪的，完完全全地改變了。（見阿爾瑪書 5：14）我的恐懼和自私一掃而空。當我想及自己的弱點，我對湯姆就感到莫大的愛和憐憫，我想我會情感爆發。多年來，我盼望他會離開我及孩子，好讓我們有安寧日子過。而今我以永想不到的方式愛他、關心他。我懇求天父給我們另一個機會，可以再把愛和快樂帶回家裏。

在那一刻，我比那五十年所過的一切日子更為快樂。我明白到留住聖靈在我們家中的秘訣並非是那種自以為義的謬誤意識。我首先要悔改及先使自己的生活完全。我知道我要為我丈夫祈禱，而不是咒詛他、或懲罰他。祇要我為家庭作榜樣，那麼平安就會重臨家中。

我對改變是認真的，而我傾力去禱告。事情立刻開始發生了。湯姆跟我一起改變。我不再苛求或埋怨，而湯姆也停止咒罵。他再不與我打架了，因為我再不會還手。

湯姆並不完全地戒酒。在我學到

關於自己的真理之後兩年，他死於癌病。不過，天父教導了我愛與溫和說服之法——祂祝福我們，使那種不和氣離開我們的心。

一天，湯姆說他要外出到一處當地的小館子，他祇不過是打算喝杯汽水吧了。他答應我他那夜絕不會沾任何一口酒。

我望住他的眼睛說：「湯姆，現在聽着。我想你知道從今以後我信任你。你回家的時候，我不會對你呼喝。我不會挑起任何打鬥。你有你自己的生活方式。我以前是錯的，我為一切說過的及傷害過你的事抱歉。我祇想去彌補過失，及依主的方式把事做得妥當。」

他假裝沒真正地聽到了我說，因為他是自負的男子。不過，我知道我已打動了他的心。

我們整家人更融洽及和睦。我們雖然尚遠離完全，但我們開始嘗試以主所期望我們的方式去生活。我們仍在那個開始的階段。

我以前從未領略過福音的真正精神。經過一個險些演變成災難性的婚姻，以及一個小時的理解力，我才看出過去的那些年月是多麼的錯。但當我的心改變時，「我是多麼的快樂，看到了多麼奇異的光；我的靈魂充滿了快樂。」（阿爾瑪書 36：20）

達蒂維奧烈，十一名子女之母親，其中九名子女仍健在，居住在新澤西州亞達本德里華阿分會。

# 十五歲： 我的祝福之年

馬天妮白蘭廸

我回顧一九六七年乃是我生命中轉變的時期，在許多方面漸趨成熟的時期。我十五歲了，在一月時我們發現母親在懷第六個孩子。我們大家都十分興奮，而母親就樂得不可開交。

後來，沒有絲毫警告，我的母親突然覺得有小產之像徵。父親把她送到醫院，在那裡醫生給她一種強力的藥物以防止小產。醫生告訴父親，假如那藥物證明有效用，那麼就大有可能這名嬰兒一是智力方面、一是身體方面有缺憾。

父親並無將這個消息告訴任何人，甚至連母親也沒有，就在這沉重的

擔子下，他變得沮喪。他那時在教會不活躍，沒有見證去支持他。我的母親變得消沉，而當得知她會在餘下的懷孕期內不能下床，她的痛苦更加深。

我敏銳地覺察到家中的愁雲慘霧，身為最大的女兒，我感到有責任為此做點事。但我不知道該做些甚麼好。然後，記起雅各書1章5節求告神的忠告，我就決定去祈禱。

我記起了我一個人獨自淚流滿面的跪下，懇求天父讓我們有個嬰兒，答應神我們會愛護及珍惜那嬰兒；告知神我母親會經不起這嬰兒夭折的打擊。當我說了這些話語後，我感到一隻溫暖的手按在我肩上。我被告知一

切將無事。我收乾了淚水，蹣跚地站起來，急於告訴我親愛的母親這個奇妙的消息！

我記得當我走入她房間時，她有點驚奇，便吩咐所有人離房。我沒給她機會說句話，我太興奮了。當我向她講完了我的經驗後，她飲泣起來。我彎身吻了她，便離開房間。

後來，她叫我，問我是否記得對她說過甚麼話。我說記得，並把故事再述說一遍。她看來有點迷惑，並問還有甚麼？我真的不知她何所指。她說當我入房時我臉上似乎發光。告訴她不要害怕，我們的天父知道她深切願望保存那個孩子。她將蒙此應允，而那個女嬰會在各方面都完美。我已記不起對她說過這一番話，不過主知道她的需要而垂聽。

五月十八日，我們家中多了個新生女嬰。

可是兩個星期過後，母親竟然又回到醫院去。她因流血過多而要在院多住兩個星期。

就像大多數的十五歲女孩子一樣，我會有自己對浪漫史、婚姻及嬰兒的想法。但是我所夢想的事，沒有一件為我當時所要面對的作準備。我不單要給父親煮飯，還要一併照料其他四個兒童的早餐、午餐和晚飯。同時還要洗濯衣服，當然，更要先看顧兩週大的嬰兒。

在那時我想我不能辦到。但是那個新生的小女孩與我發展了十分密切的聯繫；我把她當作是我的女兒。我

憶及有一天，當支會裡幾位姊妹到來幫忙，提出把小寶寶帶走照顧一段短時間。不過當我們商量一切後正要動手抱走那個嬰兒時，我告訴她們不可以把她帶走，並且命令她們離開這屋子。（那時我委實難以解釋我的做法！）後來，母親召集所有婦女，向她們解釋我那時真是累極了，並無意如斯無禮。

母親回家，我們多麼開心！她所見到的是一名十分肥胖的小女嬰（為甚麼不會呢？我想到如果嬰兒啼哭，她定是肚子餓了，所以我不停地餵她），而不管我怎樣，每個人都恢復活力了。

那個小女孩——現在十六歲了一直是我家的安慰和喜樂。她儲起了每個仙，而到七歲時，她交了五元一角給父親，希望他會用這些錢到診療所去，把他吸煙和喝酒的嗜好戒除。此舉證明是我父親生命的轉捩點。我的父母現在已慶祝他們在聖殿印証的第六週年紀念。跪下來給印証成為一家人是多麼奇妙的經驗。

馬天妮白蘭廸，一子之母，是加里福尼亞州橙縣支會的母親教育教師。



我敏銳地覺察到家中的愁雲慘霧，身為最大的女兒，我感到有責任為此做點事。

# 真正的基督徒服務 是少有方便的

斐斯敦方洪長老  
七十員第一定額組

**最**近我參加完一個傳道部會長研討會後返家。我們整天舉行各項聚會，然後我乘搭飛機返回猶他州鹽湖城。在我抵達家裡時，我已經十七小時沒有睡過。我換了睡衣，爬上床去。我跟妻子談了幾分鐘；然後電話響了。

一位童年時代的朋友，自我早年小學的日子便認識的，他打電話給我。「方洪兄弟，」他說話的聲音有點戰抖，「我的女兒再度入院了。她曾有幾次嚴重的中風。她曾經停止了呼吸兩次。醫生給她灌輸氧氣，但病情似乎急轉直下。」

我問她是否有祝福施助過。

「不曾，我們正希望你能來給她祝福。」

我的身軀疲極了。我感到我該要休息一番。我也知道我的妻子高興我留在家中一陣子，好讓我的身體有休歇的機會。不過聖靈完全清楚要做些甚麼。我說：「祖，我會在卅分鐘內到

那裏。我們住在距離鹽湖城猶他醫院大學大約半小時車程的地方。

我轉向妻子問她是否願意跟我一道去。我的妻子說好。我們一同起床、穿衣，駕車前往醫院。

我擁抱這位我認識了超過四十六年的親密朋友。我們來到一個小室，發現那裡已有幾位家人在，我們大家以極大的信心聯合祈禱。

然後我與祖走去深切治療病房，給他的女兒一個祝福。我們向主懇切祈求，然後一種甜蜜平安的保証臨到我們，就是祂會照顧她。當時，我懷疑她究竟會不會藉着這祝福而生存。

我可愛的妻子在車子裡等候。我們駛車回家，而我們不再疲倦或無氣力了。我們深深地感謝能夠配稱地被邀做祝福。在寫這篇文章之時，祖的女兒仍活着。這是一個神蹟。

基督徒服務行為的機會並不常在方便的時候到來。大約兩三年前，我還在南加州。我重組了一個支聯會。



**我想不出當太太看到我探訪完了一次支聯會教友大會回家時，身邊卻多帶了一個兩歲半大的男孩子時，她會說些甚麼。**

正當我準備到機場去，心想在那裡可以鬆弛一下的時候，一位婦人走近我處。她年紀很大，她說：「斐斯敦長老，你是否今天返回鹽湖城呢？」我說是。她繼續說：「你是否乘搭四點鐘的班機？」我回答她是的。然後她說：「你介意幫我一個忙嗎？」我好快想到我剛參加完了的聚會，我倦得十分需要小小休息。我猜她想請我攜帶一些東西給她的親戚。我從來不用檢查行李的，除非我絕需如此。我想我可能須要檢查那件她想我帶返的物件。我顧及到要在行李拾取處等領那件物品；然後我又思量這物品好不好交存機倉。祇是一瞬間的沉思，一如慣常，聖靈把一切空泛的藉口推開一旁，並以一位樂於服務的領袖所應為的口吻回答。

我說：「我會樂意盡力幫忙你。」跟着那婦人說：「我的孫兒菲臘在這兒已跟了我幾個星期。你可否代勞權充褓姆照料他返到鹽湖城？他是兩歲半大的孩子。他的母親會在那邊機場等候他的。」我們安排好在洛杉磯機場會面，在機場那個祖母將我介紹

給菲臘。就在我們正要登機之前，她說：「這兒有封信。你可否等到上了機後才打開呢？」後來我才明白她為何她作這個請求了。

菲臘和我登了機。

我伸手到袋裡，並打開了那祖母所寫的信。信裡這樣寫着：

「親愛的斐斯敦長老，感謝你帶菲臘返回鹽湖城，及為我們照顧他。我們感激不已。他的母親會在機場會見你；不過假如她沒有到來，那麼以下就是你要做的。」

接着她寫了：「在你登上飛機之前，我不敢要你拆信的原因是，我並沒有足夠的勇氣請你為我們多幫一次忙。菲臘的哥哥力奇正在猶他醫院大學裡。他患上了持久性中風，一天發作多次。醫生不知怎辦才好。他們所知的都試過了，但他仍有那個老毛病。你以為你可以抽空往醫院去給他一個祝福嗎？」

當我們抵達鹽湖城，那裏沒有人接我們。我們走過整座長長的機場大樓，仍然沒有人認得菲臘。我們走下電動梯，越過行李拾取處，直跑出街外。我在我們的婚姻中做了好些不尋常的事，但今回，我卻想不出，當太太見到我探訪完了一次支聯會教友大會回家，身邊卻多帶了一個兩歲半大的男孩子時，她會說些甚麼。

我四周環視一下，與菲臘站了一會兒，然後他的母親到了，駕着一部車子並停在我們身旁。她來機場時因交通阻塞而遲到了。這位甜蜜的母親

十分和藹，她抱起快樂的菲臘並將他全部行李放入車中。

不久之後，我站在猶他醫院大學其中一個兒科病房。那裡大約有六名兒童都睡在有欄杆的小床內。一個服務人員在洗擦地板，後來他離開了房間。在病房裡我就獨自跟這六位可愛的兒童在一起。

我找出那張床是力奇的，便走向他那處。我說：「我的名字是斐斯敦方洪。你知道我剛才離開了誰嗎？」他說不知道。我又說：「今天我從洛杉磯返來，而我帶了你的弟弟菲臘回家。我告訴他我會來這裡探望你。」力奇祇不過四歲大，但他眼中流出淚來。他十分想念他的小弟弟。

然後我對他說：「力奇，我是甘賓塞會長的朋友，而他愛你。甘會長是先知。你祖母請求我給你一個祝福。當一個人按手在你頭上，給你一個祝福，你知道那是甚麼意思嗎？」他說：「知道。」然後我又問：「力奇，你相信耶穌嗎？」他說：「相信。」「你知道耶穌愛你，你知道耶穌可以醫治你嗎？」他回答：「知道。」然後我問：「你願意我給你一個祝福好使你能痊癒嗎？」他說：「願意。」

我按手在力奇頭上，給了他一個祝福。一件有趣的事在這個細小的兒科病房發生了。其他兒童停止了玩耍或哭叫，似乎都在留心細聽。

當我祝福完畢後，我伸手往衣袋裡取出了一塊打磨得十分漂亮的石子，上面刻有我的名字，那是他人送給

我的。我把它給了力奇，當他母親來到時，好讓她知道我曾到過這裡。

兩年後，我在參加田納西州京士砵的教友大會，散會後，一位甜美年輕的母親走到我面前。她告訴我那是她媽媽請求我照顧菲臘和祝福力奇的，然後她問：「你有沒有聽到你祝福帶來的結果？」我告訴她我不會聽過。接着她與我分享那個偉大的神蹟：「自從你給力奇祝福過後，他再沒有中風了。」

就我而言，帶菲臘返家那是不方便的，跑到猶他醫學中心的大學去也不是方便的；然而，那是耶穌所會做的。我們的服務一定要常引導我們發問：「耶穌會怎樣做？」

最近一位親密的朋友打電話給我，告訴我他的父親死了。我表示我的同情與慰問，並問他甚麼時候舉行喪禮。當他告訴了我，我看看我的日曆便說：「我好希望到殯儀館去尊崇你偉大的父親，及向你母親表達我的愛意和同情。不過我正準備出城去擔當一份指派工作，而那一天我將會十分忙碌的。」他說：「好罷，我們談論過了，明白你的時間安排會忙，不便邀請你作講道，不過，亡父曾提議假使你可以安排得到，就最好請你做！」真奇怪，突然之間於我時間表上所列的每件事都可以調整。我說：「告訴你母親，我一定到的。」喪禮完後，我收到一封信。我會分享其中一段：

「過去幾個月，我丈夫知道他在世的日子已無多了。一天，當我們談

## 我應許你，你對主所作的大部份服務，都會在你不方便之時來到。

到喪禮的安排，我問他希望叫誰在那個儀式中講道。他說：『我當然希望請到斐斯敦弟兄，但是我知道他是大忙人，那怕是無可能的了。』然後他繼續提到其他幾位好人。當我知曉你來講道，我滴下了許多喜樂的淚水。我真不可以相信，你身負那麼多的任務和職責，仍然可以到來。』

然後我認識到在我份內的這種服務竟對她那麼意義重大。她結尾寫了：「我奇怪主怎樣會如此的恩待我。」

現在你和我都會明白，那不是因為斐斯敦方洪來講了道，而是一位垂死丈夫的願望得達成了，那令得她對主充滿了這般偉大的愛心。

現在，我的年輕朋友，想一想你會在不方便的時候要做的一切服務機會。我應許你，你對主所作的大部份服務，都會在你不方便之時來到。想想其中一些例子：

就在你的求學，追求，及職業性訓練的階段中，你收到為期十八個月的傳道召喚。

當你要保持學校的高等成績，及有社交上使命要履行時被召喚在支會服務。

被邀請在教會講道。

作家庭教導之探訪。

早晨的福音進修班，許多支聯會都在上午六時開始，那不是一個方便的鐘點啊。

到醫院去探望生病的朋友。

在他或她的學校選舉運動中，助友一臂之力。

在公路上某人輪胎洩氣或有其他汽車毛病，那通常不是停車幫手的方便時候。

當你的日子老早已滿了其他要做的事，但去為某個需人援手的人——寡婦或鄰居——清除庭園雜草或髹漆屋子。

我可以舉列許多許多在我們各人一生中會來到的更多機會，可是，那老是在不適當的時候來到。你可以做個決定，就是你太忙了，不過這通常是個藉口而已。有句老話，「如果你想把事情辦好，找最忙碌的人去做」仍然用得着。我們生來就是要為我們的同胞服務。

我親愛的年輕朋友，要決定去彼此服務。當你肉體軟弱時，要聆聽聖靈的指引。因為主實實在在地說了：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」

（馬太福音25：40）當我們在不方便的時刻作那些良善仁慈的基督徒服務，神將以十倍的祝福加諸我們。

# 我的日記如何助我歸信

麥安娜莉史特拉

**我**是一名新教友，而我確實的知道我的日記是幫助我最後接受洗禮挑戰的其中一個因素。

參加教會對我來說是十分困難，那是我從沒有做過的最難的事。我是那種要有十足十把握才作決定的人。我經常全面探查一個情況然後才做出決定。

我最先聽到福音是我在加拿大魁北克省參加一個法國語文研究計畫的時候。我連同兩位漂亮的末世聖徒女孩，一起被編到一個說法語的家庭。那個時候，我對那種情況感到頗為不安，因為我是十分積極的天主教徒，而亦曾經受警告要提防末世聖徒。從少到大我都是如此的受教養，我被教導過儘量善用每一個環境，並且嘗試去接受每一個人。所以我就這樣做了，在我曉得時，我正在教會參加慕道班。那兩個女孩子知道聖靈正在我裡面作工，而她們極力催促我寫下我的感受，無論那些感受怎樣的不可思議，或者那是與我所信的相違背。那時候我不知道為甚麼，不過我照做，因為我敬佩和信任她們。我發覺自己熱切地寫了：

今天我參加了第一個討論。我不知道甚麼臨到我身上。傳教士告訴我的事情，我知道並不是我十八年來所相信的，但不知何故，我總覺得自己相信他們。我對他們告知我的事感到興奮。當他們講話時，我整個人都覺得不自在，不斷的，我感到背脊骨打冷顫。親愛的主啊，一些事情發生在我身上了，而我不明白那是甚麼——請幫我！

主真的幫我，我們越是再深入那些討論，我越加知道福音是真實的。我感覺到我應該要反對我被教導的，可是在我深心裡，我知道它的真實性，同時我繼續把那些內心的感受寫在紙上。在我知曉之前，我有了對教會的見証。我是那麼的興奮，我撥電話回家，告訴父母我要接受洗禮。他們央求我等我回家後才討論。我半帶勉強地從了父母。那一晚，我哭得很厲害，因為我太失望了，而我在日記裡寫上：

我覺得十分傷心和沮喪。我為了這決定已經如此用心的祈禱過。在我的心中，我知道福音是真實的。我知道斯密約瑟是位先知，而今日我們也

有活着的先知。我相信被教導過的每一件事，傾出整個心靈地切望能受洗。我知道除非直到我受了洗，否則我的靈魂是不會安靜的。我知我是蒙召的，若非直到我採取了那一步，我是不會完完全全地快樂的。

我寫出這些時是出自真誠的，而我感到神是在為將來感召我。我真的好想受洗，但是我一返到家裏，父母就認定我是被迫接受末世聖徒的教化，因此他們用盡方法阻止我。可怕的事莫如我由得他們這樣做。我跟所有末世聖徒朋友斷絕聯絡，亦讓我的見証死去。在我生命中有一點，我曾希望與末世聖徒沒有甚麼轡轔，也再不相信那些教義了。可是在我裏面那低沉微小的聲音〔見教約85：6〕不斷叫我寫下我的日記。有一回，我寫了：

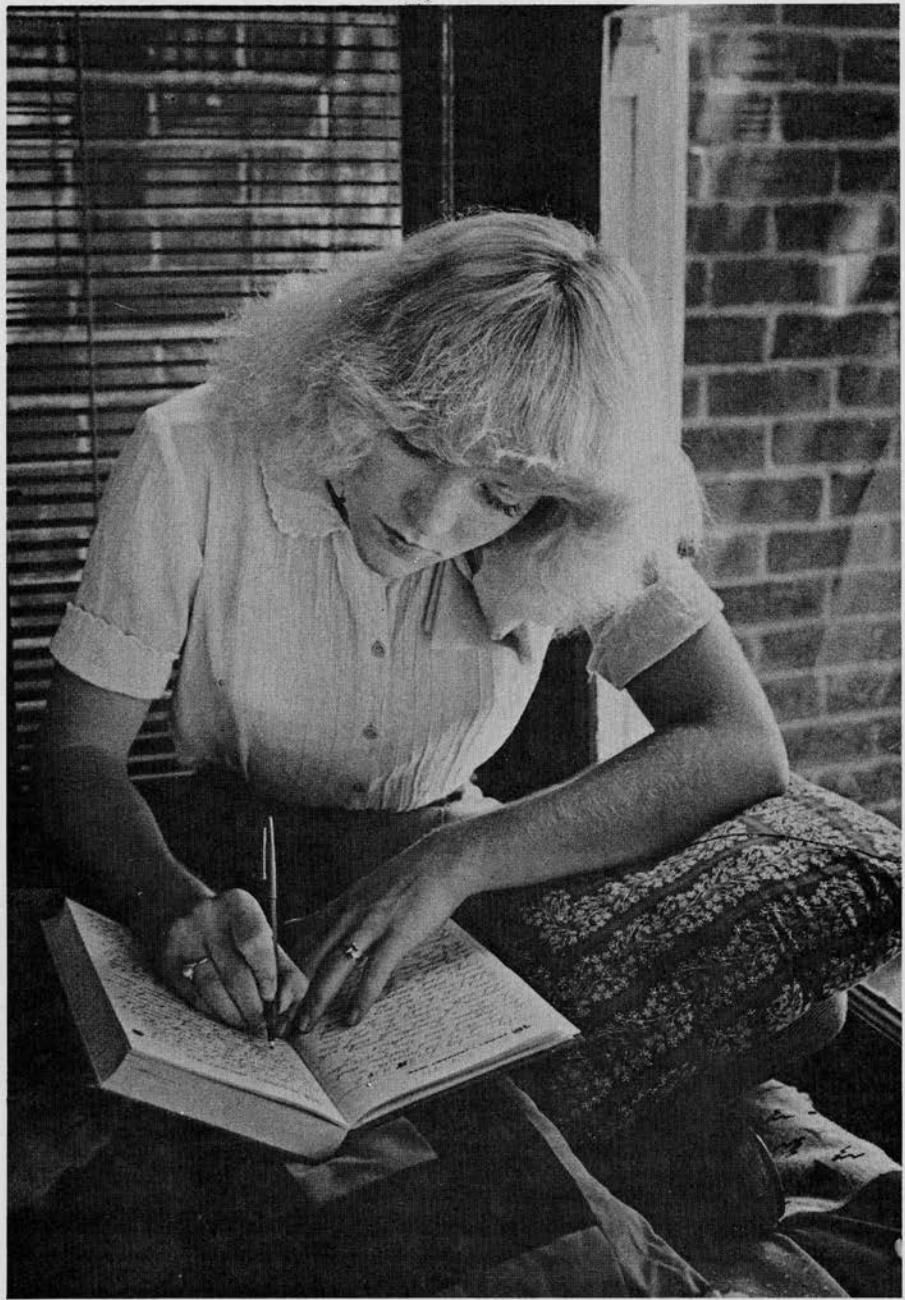
我感到空虛，我感到不完全，好像有些事失落了。為何我覺得我好像在尋找些甚麼而想掌握着它？我是失落了；我絕對需要指引。我的見証已經破碎，我感到我應該持守住自己的天主教信仰，不過，我不知道要做些甚麼。

唔！雖然那不是個完整的祈禱，主仍聽得到我的懇求。從魁北克來的朋友打電話給我，問問我近況如何。我企圖隱藏我的情感，但她知道我出了甚麼岔子。她央求我到教會去。最後我告訴她我不再相信了，也不想跟教會扯上任何關係。她把我的辯白也識破了。她告訴我她知道我有見証；祇不過有待復甦而已。她告訴我她非

常愛我，極之想我做正確的事。我們再談了一會，她最後叫我做的是去拿出我的日記，看看我曾寫了些甚麼。就在那晚，我求助於我的日記，跟着閱讀我曾寫下的。有些事臨到我。我感到一種強烈的催促要作禱告。就在我祈禱和閱讀時，我感覺到聖靈的那股甜蜜、肯定的慰藉。主知道我是多想去相信的，但是在我的路途上卻障礙重重。

第二天，我顧不得爸媽的喜好，跑到教會去。我十分害怕，但馬上就會有幾位女孩子看出我是新來的，就歡迎我。經過好多個沒睡的晚上和長長的討論，我終於受洗了。在我最需要之時，而真正幫到我的就是我的日記。我對自己說：「我一定對這等事有此感覺，否則我是不會寫出來的。」甚至在我不相信的時候，我知道主促使我寫下我當時的感受。我的日記挽救了我。那是主跟我溝通的一種方法，而我知道那是我要信靠的事，因為它是來自主的。

我十分感激教會的忠告，勸導我們要保持一份自己經驗的紀錄。我對它的重要性有見証，而我亦曾因如此做而蒙得平安與力量。我可以量度自己的進步與成長，並看到主如何在我的生命裏作工，祇不過是聽從我裏面低沉微小的聲音而已。我知道教會是真實的，每當我懷疑時，我有第一手資料可以依靠，以使我對它的真實性安心。



# 捷德 與 河流

夏里遜曉瑪

**煤** 油燈上的火燄忽幻忽滅，薛來登太太焦急地望着，看看燈油是否已點盡。她知道放在橱柜上的油瓶所盛的油僅夠再添一次。

當燈火熄滅，薛來登太太繼續點算她的供應品：大糖罐是空的，玉蜀黍糧已用盡，或者在木桶裏還有足夠的麵粉可供多製一次麵包之用。薛來登太太打開麵粉桶的蓋子時，她深深的長嘆了一聲。

剛剛夠十歲的捷德，他本該要睡着的了，知道母親爲甚麼要嗟嘆。就在這個下午，他從他們貯糧的地方帶來了最後一批紅蘿蔔和馬鈴薯。當他媽媽把燈芯轉低，直至燈光熄掉時，他留意他媽媽。

捷德等待母親上床休息。母親不單無休息，反之，藉着從窗簾的底邊透進房間來的微弱月光，他可以見到

母親俯伏在枱子上。他曉得母親在哭泣。那不是大聲的哭泣，因爲她不想父親知道她在哭泣。她時常對父親微笑，又說趣事逗父親笑，使他以爲樣樣事情都順利。

雖知她有許多事是值得痛哭的，到底見到母親哭泣，捷德總是痛心的。父親病重得不能離床，需要醫生照料，而冬天的食糧又用盡了。當他們把大量麵粉、糖、煙肉和馬鈴薯供應品贈給一戶飢餓的印弟安家庭時，父親曾叫母親不用擔心。他說過他可以策馬驅篷車，祇消一兩天便可去到雜貨店多買些供應物。可是後來他病倒了，雖然每天他都說過一兩天便會痊癒可以找供應物去，但他似乎病得更重。

捷德小心翼翼地，悄悄起床以免驚動他兩個小弟弟，走過房間，把手



輕輕放在母親肩膊上，「媽媽，不要哭，」他鼓起勇氣說：「不會有事的。我們總會應付得來的。」

母親輕聲細語道：「噢，捷德！我不知道你是醒覺的。捷德，或者你和我可以驅車去雜貨店買供應品。你認為你可以騎「卑斯」走到馬隊的前頭，而我就握着韁繩，把牠引導過河嗎？」

「當然可以！」捷德勇敢地回答，雖然內心深處他正在顫抖。即使在夏季，河水沒那麼高漲——有父親騎着「卑斯」，母親握著馬隊的韁繩——那還是駭人的。那條河流又寬又急，祇有幾處地方是可以安全過河的。

「好，」母親說：「我知道我可以依賴你。我們一定要去到那裏，而

在同日回來。我們要在明日黎明之前便出發。來吧，現在我們一定要睡一睡。」

母親靜靜地把被子捲起，把睡在搖籃裏的小納薰更裹得緊緊的，然後便潛上床去。

捷德亦靜悄悄地走過房間，爬上床去，躺在他熟睡了的弟弟身旁。

雖然捷德知道明天將是一個漫長、沉悶的日子，但他無法入睡。他想到了那條水花激濺、漩渦迴轉，以及暗流急湍的河流。他記起當父親領「卑斯」引導馬隊渡過對岸的時候，父親要那麼緊緊的握住卑斯。捷德想到當水花濺在他腿上時，水會是那麼的冰冷。

後來捷德心裏起了一個不同的意念：為甚麼我不求主幫我呢？為甚麼我不祈求賜給勇氣，好使我不會懼怕呢？

捷德再次溜出暖暖的被窩，跪在冷冷的地板上祈禱。他求天父祝福他，使他不會害怕那條河，使他可以好似父親一樣去駕御「卑斯」，他跟母親會有安全的旅程去到那十字路和再次安抵家中，又求天父在他與母親離去後，照顧他父親和幾個小弟弟。得了一種十分平安的感覺後，他就爬返床上倒頭睡覺。

母親喚醒捷德的時候，天色還黑。他在冷得發抖的空氣下快快穿衣，跟着與媽媽一起走到外邊把馬匹繫住。他們牙關打震，又再一起返回小屋。母親吻別了父親。捷德拿起熊皮袍



子給兩人圍腳，氈子用來遮蓋肩頭，又拿了麵包和乾果仁當他們的午餐。

他們來到河邊過河時，已是早上當中時分。捷德再次看到了那條河流，聽到了它怒號的沖激聲和濺水聲，心中又再害怕起來了。

母親憐愛地望住捷德。她知道當前的差事對捷德來說會是困難的，但是她再想不出有其他辦法可以得到供應品了。她發問：「你以為我們可以過河嗎？」

「當然，」捷德從篷車上跳下來

回答：「我們當然可以。」

但當捷德站在多沙的河岸時，那河流的嘈聲突然變成一個巨大的咆哮。他的心開始響得有如鎚子擊下，而他好不容易才爬上「卑斯」背上。

「我辦不到」，他想：「我真的辦不到。」不過，縱然他的勇氣似乎低落，他仍記得那天晚上他禱告時，那股臨到他身上的甜蜜平安的感覺。因此，臨近河流的邊沿他騎在「卑斯」之上，再度祈禱。「天父，請幫助我讓我不會驚怕。請幫助我安全渡過這條河流。」

再次，那恐懼的感覺離開了捷德，而他的心停止急跳了。那條河不再像隻憤怒的猛獸般咆哮怒叫了。當馬匹踏入河中，就好像父親與他同在——幫助他、指引他、告訴他說甚麼和做甚麼。雖然河水不時濺到他腿上和腳上來，捷德似乎不感到冰冷了。比捷德所預期的還要快，篷車已被拖到對岸的沙石上。

捷德爬回篷車上的座位時，母親高叫道：「好孩子！」她拉起熊皮袍子圍住他的腳，又用一張氈子包裹着他。「你幹得就像爸爸一樣好！真的一樣好！」

不久他們驅車停在十字路口的一家商店前面。店員卡利漢來到門前。「你們是薛來登家的！」他招呼。「見得到你們多好啊！自從去年冬季就沒有見到你們那一位了。河水好似現今一樣的洶湧，我想要到春天稍後的日子才會見到你們了。順便問一聲，

薛來登先生到那裏啊？」

當母親解釋完了，卡利漢先生答應讓醫生知道捷德的父親病了。然後，他在捷德背後輕拍幾下，便說：「你是個乖孩子，捷德！我不介意有六個好似你一樣的兒子。」

「我也不介意，」母親回答，眼裡閃耀着光采，「沒有他，我真的不知怎辦才好了。」

「進來罷，」友善的卡利漢先生繼續說：「讓我們拿給你所要的供應品。妳定會想着趕回家去看妳生病的丈夫和那些小孩子了。」

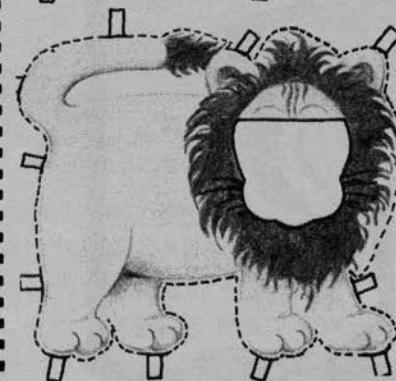
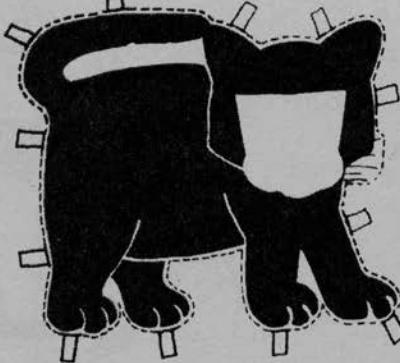
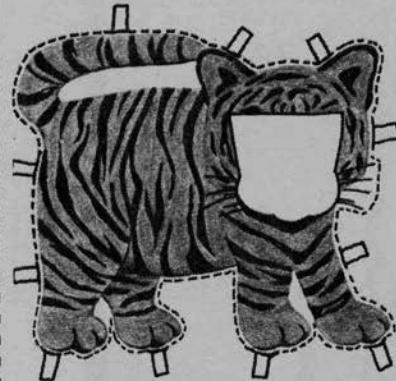
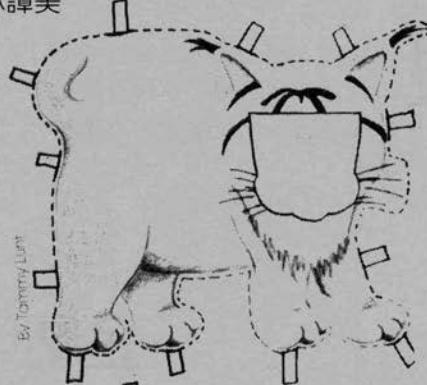
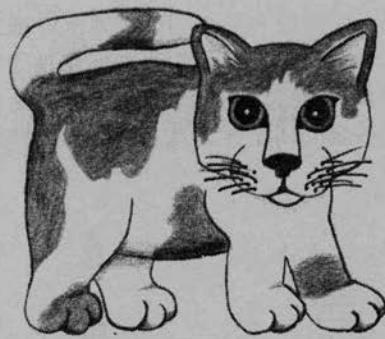
最後篷車盛滿了麵粉，沙糖，豆類，煙肉，梅子乾，玉蜀黍，馬鈴薯，紅蘿蔔，蘋果，煤油，給父親的藥物和一袋糖果，薛來登母子便朝回家的路走去。他們一路騎馬一路談論着，把篷車載滿美好的食糧及其他必需品是多麼好啊！父親會多麼快樂啊！

不久，母親再次把篷車停在渡河的地方。她和捷德坐了一會向河流望眼過去，河水滾滾急流而下，就似得一個心急的騎師驅策着一匹賽馬一樣。

在母親未及說句話之前，捷德便躍下篷車。當他騎上「卑斯」，他的身體戰抖，而寒氣就從他的背脊骨流上流下。但是他的恐懼祇維持了片刻。藉着天父的幫助，他和母親既已過了河一次，而他們亦會同樣再做一次的。轉過頭來，他向母親微笑；然後喝聲說：「起程！」並向「卑斯」好好的拍了一把，捷德引領篷車向對岸駛去。

# 紙 娃 娃 貓 兒

林譚美



# 做 個 好 榜 樣

格咸柏

**很** 久以前，當士兵上戰場時，他們身穿金屬甲冑，手持刀劍和盾牌來保護自己，免受敵人的刀劍和弓箭的傷害。

今日，在對抗撒旦的爭戰中，我們可以穿戴一種不同的甲冑來保護自己。這甲冑稱為神的軍裝（見以弗所書6：11—17）。這樣的軍裝就是我們所稱的「靈性力量」。它幫助我們



抵抗誘惑和不潔的事物。如果我們自己穿戴上靈性力量，我們就可以認識真正的平安，又可作配上神全副軍裝的人的榜樣。

**說明：**

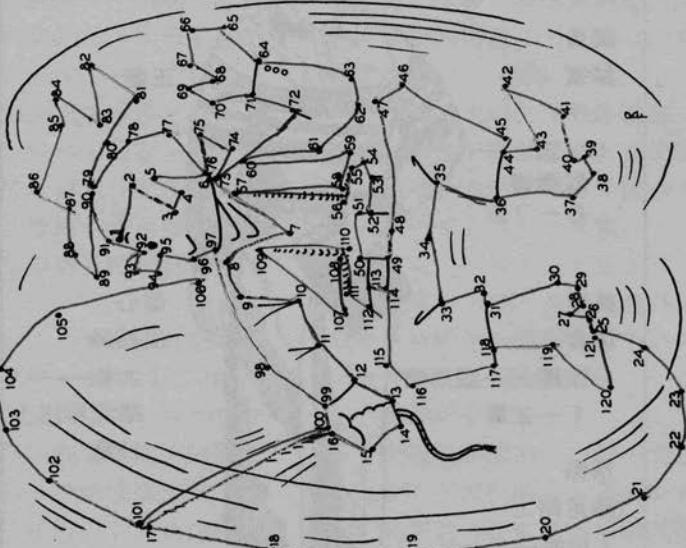
1. 將盾牌剪出來。把A盾牌放在B盾牌上面，把左邊邊緣黏貼在一起。

2. 沿A盾牌的虛線剪開，每次將一部份虛線部位摺向後面以露出B盾牌，然後找出神的軍裝是用甚麼造成的？
3. 查看B盾牌上面的經文，找出每個人怎樣才被算作好榜樣。
4. 想一想你可以怎樣去生活，以使你能夠成為更好的榜樣。
5. 在家人家庭晚會，跟你的家人分享這個活動。



看  
連  
連

你可以征服那急湍的河流而到營地去嗎？



坦柏羅荷麗花

## 白水迷宮

你可以征服那急湍的河流而到營地去嗎？



坦柏羅荷麗花

